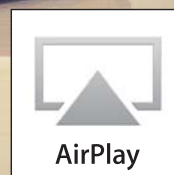


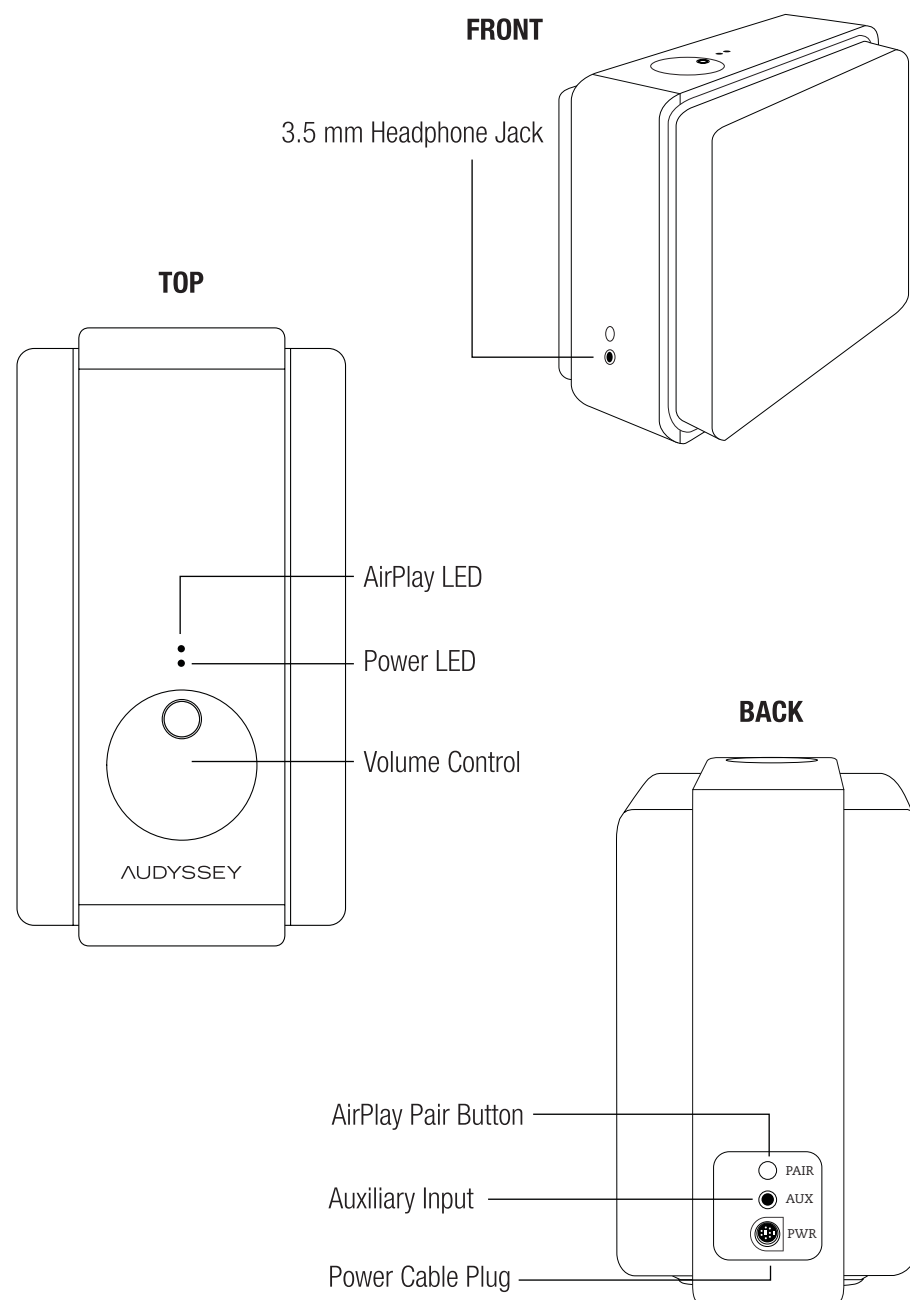
# AUDYSSEY

Lower East Side Audio Dock Air  
Quick Start Guide

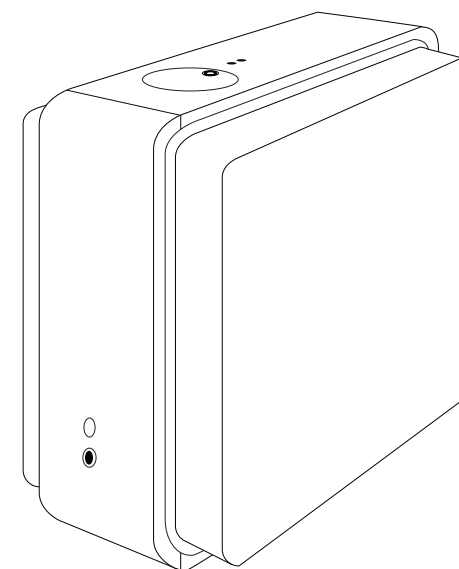
Visit our website to download the full manual and for additional help:  
[www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support)



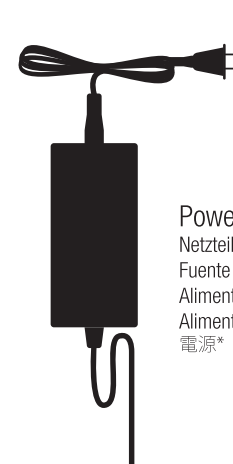
## TOUR THE LOWER EAST SIDE



## IN THE BOX



Lower East Side Audio Dock Air



Power Supply\*  
Netzteil\*  
Fuente de alimentación eléctrica\*  
Alimentation électrique\*  
Alimentatore\*  
電源\*



3.5 mm Audio Cable  
3,5-mm-Audiokabel  
Cable de audio de 3,5 mm  
Câble audio 3,5 mm  
Cavo audio 3,5 mm  
3.5 mmオーディオケーブル

\*Note: 220 V world version includes UK and European electrical plugs

\*Hinweis: Kabel der 220-V-Ausführung sind mit Eurostecker und Stecker für Großbritannien versehen

\*Nota: la versión internacional de 220 V incluye enchufes eléctricos para el Reino Unido y Europa.

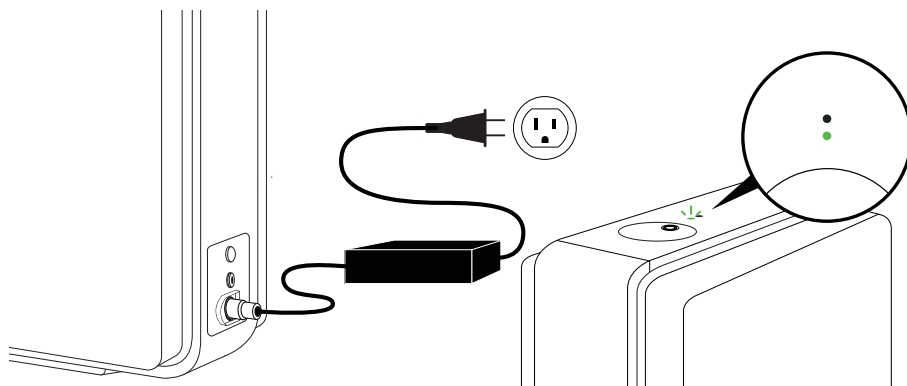
\*Remarque: la version internationale de 220 V comprend des fiches électriques adaptées pour le Royaume-Uni et l'Europe

\*Nota: la versione internazionale a 220 V comprende prese elettriche per UK e per il resto dell'Europa

\*注:220 Vワールドバージョンには英国と欧州向けの電源プラグが含まれています

# STEP 1

## PLUG IN SPEAKER



**Plug in your Lower East Side Audio Dock Air to a power outlet and wait for the Power LED to turn solid green.**

Stecken Sie den Netzstecker des Lautsprechers in eine Steckdose und warten Sie, bis die Betriebs-LED grün aufleuchtet.

Conecta el altavoz a la toma de corriente y espera a que el LED de encendido esté de color verde fijo.

Branchement ; raccordez le haut-parleur au secteur et patientez jusqu'à ce que le voyant d'alimentation passe au vert fixe

Collegare il diffusore alla presa di alimentazione e attendere che il LED di accensione rimanga acceso in verde fisso.

ステップ1:スピーカーの電源プラグをコンセントに差し込み、Power LEDが緑色の点灯になるまで待ちます。

# STEP 2

## SET UP AIRPLAY

### Check before proceeding

- ✓ **To enjoy AirPlay® wireless audio, you must have the following:**
  - iTunes® 10.1 (Mac and PC) or later; OR iPod touch® (2nd, 3rd, and 4th generation), iPhone® 4, iPhone 3GS, iPad®, and iPad with iOS 4.2 or later.
- ✓ **Download the latest software updates for iTunes or your iOS device to ensure you can best enjoy AirPlay.**
- ✓ **Have your Wi-Fi network name (SSID) and password available.**

### Vorbereitungen

- ✓ **Für AirPlay-Drahtlos-Audio benötigen Sie Folgendes:**
  - iTunes 10.1 (Mac und PC) oder höher ODER ein iPad, iPad 2, iPhone 3GS, iPhone 4, iPod touch (2., 3. und 4. Generation) mit iOS 4.2 oder höher.
  - Ein gut funktionierendes Heimnetzwerk mit Wi-Fi.
- ✓ **Laden Sie die neuesten Softwareupdates für iTunes bzw. für Ihr iOS-Gerät herunter, um AirPlay bestmöglich nutzen zu können.**
- ✓ **Desweiteren benötigen Sie Ihren Wi-Fi Netzwerknamen (SSID), sowie das dazugehörige Passwort.**

### Comprobar antes de seguir

- ✓ **Para poder disfrutar del sistema de audio sin cables AirPlay, debes disponer de lo siguiente:**
  - iTunes 10.1 (Mac y PC) o superior; O un iPad, iPad 2, iPhone 3GS, iPhone 4, iPod touch (2.ª, 3.ª y 4.ª generaciones) con iOS 4.2 o superior.
  - Una red doméstica con Wi-Fi que funcione correctamente.
- ✓ **Descárgate las últimas actualizaciones de software para iTunes o para tu dispositivo iOS para garantizar el funcionamiento óptimo de AirPlay.**
- ✓ **Ten a mano el nombre (SSID) y la contraseña de tu red Wi-Fi.**

### Vérifiez avant de poursuivre

- ✓ **Pour profiter du système audio sans fil AirPlay, vous devez disposer des éléments suivants :**
  - iTunes 10.1 (Mac et PC) ou version supérieure ; OU un iPad, iPad 2, iPhone 3GS, iPhone 4, iPod touch (2e, 3e et 4e générations) avec iOS 4.2 ou version supérieure.
  - Un réseau familial opérationnel avec Wi-Fi.
- ✓ **Téléchargez les mises à jour logicielles les plus récentes pour iTunes ou votre iOS afin d'optimiser AirPlay.**
- ✓ **Veillez à avoir votre nom de réseau Wi-Fi (SSID) et votre mot de passe à portée de main.**

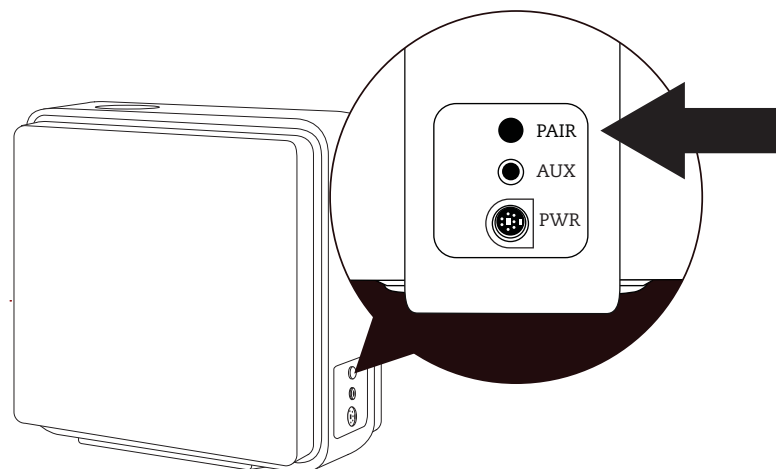
### Controllare prima di proseguire

- ✓ **Per l'ascolto wireless dell'audio AirPlay, sono necessari i componenti seguenti:**
  - iTunes 10.1 (Mac e PC) o versione successiva; OPPURE iPad, iPad 2, iPhone 3GS, iPhone 4, iPod Touch (2ª, 3ª e 4ª generazione) con iOS 4.2 o versione successiva.
  - Una rete locale operante con Wi-Fi.
- ✓ **Scaricare gli aggiornamenti software di iTunes o del dispositivo iOS per assicurare la massima compatibilità con AirPlay.**
- ✓ **Annotare il nome della rete Wi-Fi (SSID) e la password.**

### 次に進む前に確認してください

- ✓ **AirPlayワイヤレスオーディオをお楽しみいただくには、以下が必要です:**
  - iTunes 10.1 (Mac/PC)またはそれ以降のバージョン; iPad, iPad 2, iPhone 3GS, iPhone 4, iPod touch (第2、3、4世代) iOS 4.2またはそれ以降のバージョン。
  - Wi-Fiホームネットワーク機能。
- ✓ **iTunesまたはiOSデバイスの最新版ソフトウェアをダウンロードすることで、AirPlayを最高の状態でお楽しみいただけます。**
- ✓ **Wi-Fiネットワーク名(SSID)とパスワードを利用できるようにしてください。**

## AirPlay Setup from Mac, PC, iPod touch, iPhone or iPad



### 1 Press and hold the PAIR button on the back of your Audio Dock Air until the AirPlay LED flashes green rapidly.

Halten Sie die PAIR-Taste auf der Rückseite des Audio Dock Air gedrückt, bis die grüne AirPlay-LED schnell blinkt.

Mantén pulsado el botón PAIR (emparejar) situado en la parte posterior de tu Audio Dock Air hasta que el LED verde de AirPlay parpadee de forma rápida.

Appuyez sur le bouton PAIR à l'arrière de votre Audio Dock Air et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant vert d'AirPlay se mette à clignoter rapidement.

Tenere premuto il tasto PAIR sul retro dell' Audio Dock Air fino a quando il LED AirPlay non lampeggia velocemente.

AirPlay LEDが緑色の素早い点滅になるまで、LES Audio Dock Airの背面にあるPAIRボタンを押し下げます。

### 2 Wait for the green AirPlay LED to flash slowly. This tells you the AirPlay setup network has been created and you may proceed.

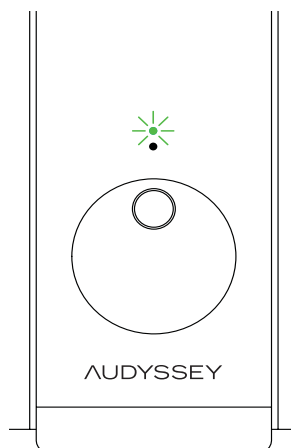
Warten Sie, bis die grüne LED dann langsam blinkt. Das langsame Blinken zeigt an, dass das AirPlay-Netzwerk erstellt wurde und Sie fortfahren können.

Espera a que el LED verde parpadee de forma lenta. Esto te indica que la red de AirPlay se ha creado y que puedes continuar.

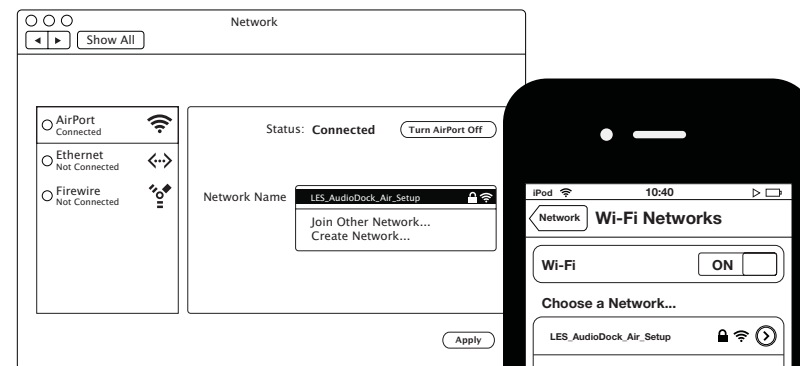
Attendez que le voyant vert clignote plus lentement ; vous savez que le réseau d'AirPlay a été créé et vous pouvez alors continuer.

Attendere che il LED verde lampeggi lentamente, condizione che indica che la rete AirPlay è stata creata ed è possibile proseguire.

緑色のLEDがゆっくりと点滅するまで待ちます。これでAirPlayネットワークが構成された状態となり、次に進むことができます。



## AirPlay Setup



### 3 On your Mac, PC, iPod touch, iPhone or iPad, open your Wi-Fi network settings and select the network called "LES\_AudioDock\_Air\_Setup".

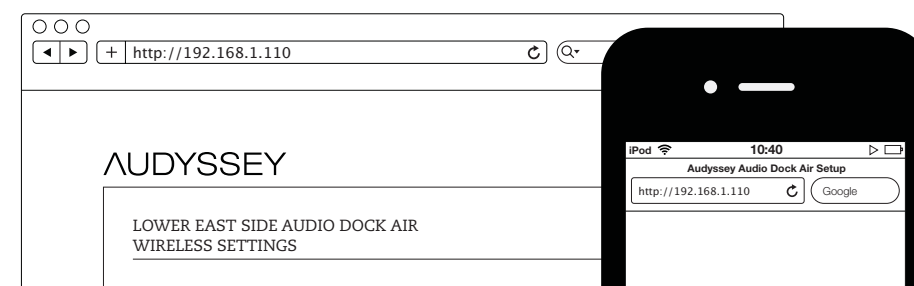
Öffnen Sie die Wi-Fi-Netzwerkeinstellungen auf Ihrem Mac, PC, iPod touch, iPhone oder iPad und wählen Sie das Netzwerk mit der Bezeichnung „LES\_AudioDock\_Air\_Setup“.

En tu Mac, PC, iPod touch, iPhone o iPad, abre la configuración de tu red Wi-Fi y selecciona la red con el nombre "LES\_AudioDock\_Air\_Setup".

Sur votre Mac, PC, iPod touch, iPhone ou iPad, ouvrez vos paramètres de réseau Wi-Fi et sélectionnez le réseau « LES\_AudioDock\_Air\_Setup ».

Su Mac, PC, iPod Touch, iPhone o iPad, aprire le impostazioni di rete Wi-Fi e selezionare la rete di nome "LES\_AudioDock\_Air\_Setup".

Mac, PC, iPod touch, iPhone, iPadでは、Wi-Fiネットワーク設定を開いて、“LES\_AudioDock\_Air\_Setup”というネットワーク名を選択します。



### 4 Open your web browser and type http://192.168.1.110 in the address bar.

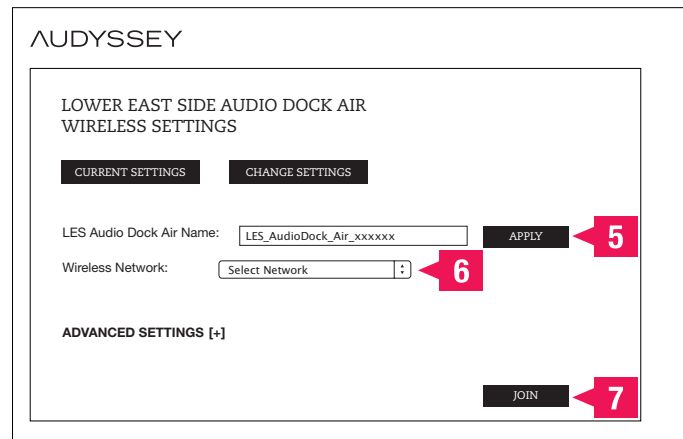
Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie http://192.168.1.110 in die Adressleiste ein.

Abre tu navegador web y escribe http://192.168.1.110 en la barra de direcciones.

Ouvrez votre navigateur Web et tapez http://192.168.1.110 dans la barre d'adresses.

Aprire il browser web e digitare http://192.168.1.110 nella barra degli indirizzi.

ウェブブラウザを開き、アドレスバーにhttp://192.168.1.110と入力します。



**5 Customize your Audio Dock Air's name on your network by clicking "Change Settings," typing in a new name, and clicking the Apply button (optional).**

Optionaler Schritt: Geben Sie Ihren eigenen Namen für das Audio Dock Air im Netzwerk ein und klicken Sie auf die Schaltfläche "Apply" (Übernehmen).

Personaliza el nombre de tu altavoz Audio Dock Air en tu red y haz clic en el botón Aplicar (opcional).

Personnalisez le nom de votre haut-parleur Audio Dock Air sur votre réseau et cliquez sur le bouton Appliquer (facultatif).

Personalizzare il nome del diffusore Audio Dock Air sulla rete e fare clic sul pulsante Applica (facoltativo).

ご使用のネットワークにAudio Dock Airスピーカー名を付けて、Applyボタンをクリックします(オプション)。

**6 Choose your home Wi-Fi network from the drop down list. If you have a password, type it carefully.**

Wählen Sie Ihr Wi-Fi-Heimnetzwerk aus der Dropdown-Liste. Geben Sie Ihr Passwort ein, sofern eines festgelegt wurde.

Escoge la red Wi-Fi de tu casa de la lista desplegable. Si tienes contraseña, escríbela.

Dans la liste déroulante, choisissez votre réseau Wi-Fi familial. Si vous disposez d'un mot de passe, tapez-le en faisant attention de ne pas vous tromper.

Scegliere la rete Wi-Fi locale dall'elenco a discesa. Se richiede la password, digitarla correttamente.

ドロップダウンリストから、ご使用のWi-Fiネットワークを選択します。パスワードをお持ちの場合、正しく入力してください。

**7 Click Join. Your LES Audio Dock Air will connect to your Wi-Fi network.**

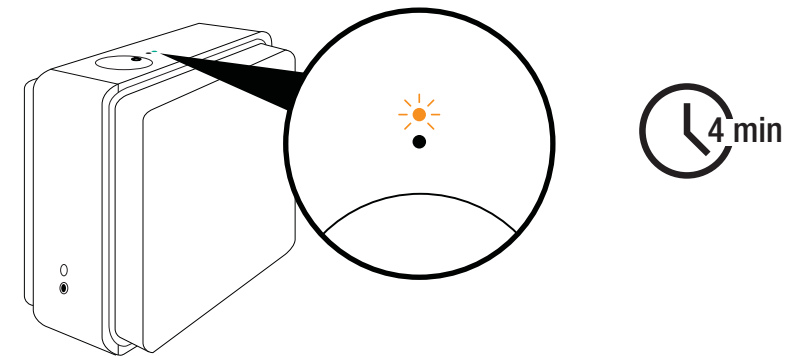
Klicken Sie auf „Join“. Das LES Audio Dock Air stellt eine Verbindung zum Wi-Fi-Netzwerk her.

Haz clic en Conectar. Tu LES Audio Dock Air se conectará a tu red Wi-Fi.

Cliquez sur Joindre. Votre LES Audio Dock Air se connectera à votre réseau Wi-Fi.

Fare clic su Connetti. Il LES Audio Dock Air si conatterà alla rete Wi-Fi.

Joinをクリックします。ご使用のLES Audio DockがWi-Fiネットワークに接続されます。



**8 Within four minutes the Power LED changes from flashing green to solid green and the AirPlay LED changes from a slow flashing orange to a solid green.**

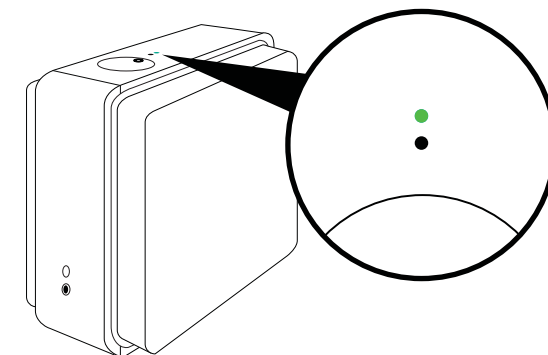
Innerhalb einer Zeitspanne von zwei Minuten blinkt die AirPlay-LED dann zuerst grün, anschließend orange und zum Schluss leuchtet sie dauerhaft grün.

En dos minutos, el LED del AirPlay cambiará de verde parpadeante a naranja parpadeante y, después, a verde fijo.

Au bout de quatre minutes, le voyant d'alimentation passera du vert clignotant à vert fixe et le voyant AirPlay passera de l'orange clignotant à vert fixe.

Nell'arco di due minuti il LED AirPlay passerà da verde lampeggiante ad arancione lampeggiante a verde fisso.

2分以内に、AirPlay LEDが緑色の点滅からオレンジ色の点滅、緑色の点灯に変わります。



**9 When the AirPlay LED is solid green, you have successfully set up AirPlay on your Wi-Fi network.**

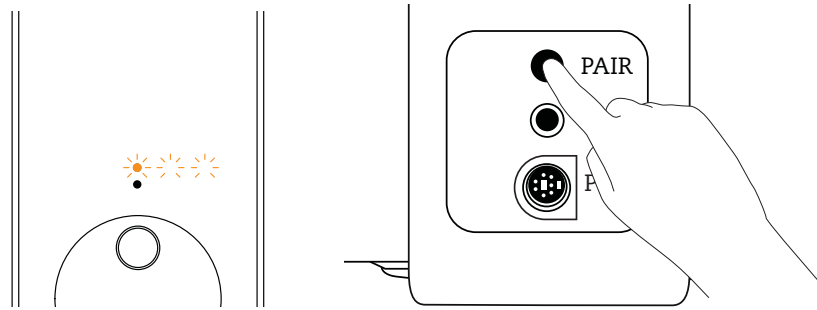
Durch das dauerhafte Grün wird angezeigt, dass AirPlay erfolgreich im Wi-Fi-Netzwerk eingerichtet wurde.

Quando el LED del AirPlay esté verde fijo, el AirPlay estará conectado correctamente a tu red Wi-Fi.

Quand le voyant AirPlay est vert fixe, vous savez que vous avez configuré AirPlay sur votre réseau Wi-Fi.

Il LED AirPlay acceso in verde fisso indica che AirPlay è stato configurato correttamente sulla rete Wi-Fi.

AirPlay LEDが緑色の点灯になれば、AirPlayがご使用のWi-Fiネットワークにセットアップされた状態となります。



**10 If the AirPlay LED continues to flash or if you typed the wrong Wi-Fi network password in step 6, press and hold the PAIR button and start over (Step 1 on page 6).**

Falls die AirPlay-LED fortdauernd blinkt oder Sie in Schritt 6 ein falsches Wi-Fi-Netzwerk-Passwort eingegeben haben, müssen Sie die PAIR-Taste gedrückt halten und die Einrichtung von vorn beginnen.

Si el LED del AirPlay sigue parpadeando o si has escrito mal la contraseña de la red Wi-Fi en el paso 6, mantén pulsado el botón PAIR y vuelve a empezar.

Si le voyant AirPlay continue de clignoter ou si vous vous êtes trompé en tapant le mot de passe du réseau Wi-Fi à l'étape 6, appuyez sur le bouton PAIR, maintenez-le enfoncé et recommencez.

Se il LED AirPlay continua a lampeggiare oppure se la password immessa per la rete Wi-Fi non era corretta al passo 6, tenere premuto il tasto PAIR e ripetere l'intera procedura.

AirPlay LEDが点灯し続ける場合やステップ6でWi-Fiネットワークのパスワードを誤って入力した場合、PAIRボタンを押し下げて、もう一度やり直してください。

**? For additional help, visit [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support).**

Um weitere Unterstützung zu erhalten, besuchen Sie [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support).

Visita [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support) para consultar más recursos de asistencia.

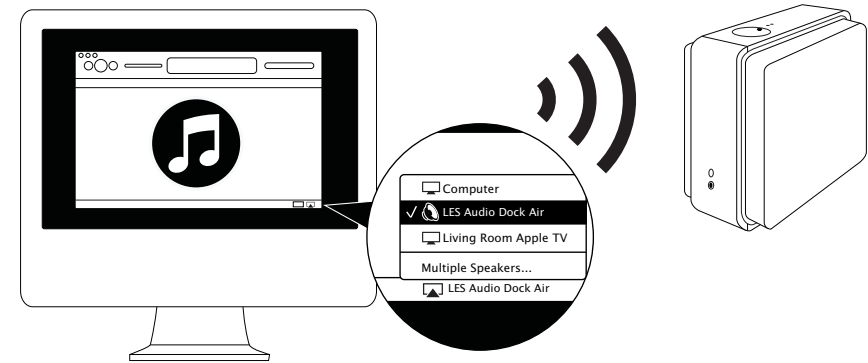
Pour des ressources et de l'aide supplémentaires, visitez [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support).

Visitare [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support) per altre risorse di assistenza.



その他のサポートが必要な場合は、[www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support)をご覧ください。

## STEP 3 PLAY



### Music Over AirPlay from iTunes



#### Using a Mac or PC with iTunes:



1. Be sure your Mac or PC is connected to the same home Wi-Fi network as your LES Audio Dock Air.
2. Open iTunes on your computer.
3. Within iTunes open "Preferences," select the "Devices" tab and activate the following option: "Allow iTunes control from remote speakers." Click OK.
4. Look for the  AirPlay icon in the bottom right corner of the iTunes window.
5. Click the  AirPlay icon and choose LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (or your custom name) from the list of speakers. Click "Multiple Speakers..." to select additional AirPlay speakers. If your LES Audio Dock Air is not available, restart iTunes and verify that your LES Audio Dock Air is on.
6. Press play.

#### Verwendung eines Mac oder PC mit iTunes:



1. Stellen Sie sicher, dass der Mac oder PC und das LES Audio Dock Air eine Verbindung zum selben Wi-Fi-Heimnetzwerk hergestellt haben.
2. Starten Sie iTunes auf dem Computer.
3. In iTunes wählen Sie „Bearbeiten“ > „Einstellungen“ und dann die Registerkarte „Geräte“. Aktivieren Sie dann folgende Option: „iTunes-Audiosteuerung von entfernten Lautsprechern aus zulassen“. Klicken Sie auf OK.
4. Suchen Sie nach dem  in der unteren rechten Ecke des iTunes-Fensters.
5. Klicken Sie auf das  und wählen Sie „LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx“ (bzw. den von Ihnen gegebenen Namen) aus der Liste der Lautsprecher. Klicken Sie auf „Mehrere Lautsprecher...“, um weitere AirPlay-Lautsprecher auszuwählen. Wenn das LES Audio Dock Air nicht verfügbar ist, starten Sie iTunes neu und stellen sicher, dass das LES Audio Dock Air eingeschaltet ist.
6. Klicken Sie auf die Wiedergabe-Schaltfläche.





### Con un Mac o un PC con iTunes:

1. Comprueba que tu Mac o tu PC esté conectado a la misma red doméstica Wi-Fi que el LES Audio Dock Air.
2. Abre iTunes en tu ordenador.
3. Dentro de iTunes, abre "Preferencias", selecciona la pestaña "Dispositivos" y activa la siguiente opción: "Permitir el control de iTunes desde altavoces remotos". Haz clic en OK.
4. Busca el  en la esquina inferior derecha de la ventana de iTunes.
5. Haz clic en el  y elige LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (o tu nombre personalizado) de la lista de altavoces. Haz clic en "Altavoces múltiples..." para seleccionar los altavoces AirPlay adicionales. Si tu LES Audio Dock Air no está disponible, reinicia iTunes y verifica que el LES Audio Dock Air esté activado.
6. Pulsa el botón de reproducción.



### Utilisation d'un Mac ou d'un PC avec iTunes :

1. Assurez-vous que votre Mac ou PC est relié au même réseau Wi-Fi familial que le LES Audio Dock Air.
2. Ouvrez iTunes sur votre ordinateur.
3. Dans iTunes, ouvrez « Préférences », sélectionnez l'onglet « Appareils », et cochez l'option suivante : « Permettre le contrôle d'iTunes à partir de haut-parleurs distants ». Cliquez sur OK.
4. Recherchez  dans l'angle inférieur droit de la fenêtre iTunes.
5. Cliquez sur  et choisissez LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (ou le nom personnalisé que vous avez indiqué) dans la liste des haut-parleurs. Cliquez sur « Plusieurs haut-parleurs... » pour sélectionner des haut-parleurs AirPlay supplémentaires. Si votre LES Audio Dock Air n'est pas disponible, redémarrez iTunes et vérifiez que votre LES Audio Dock Air est activé.
6. Appuyez sur Lecture.

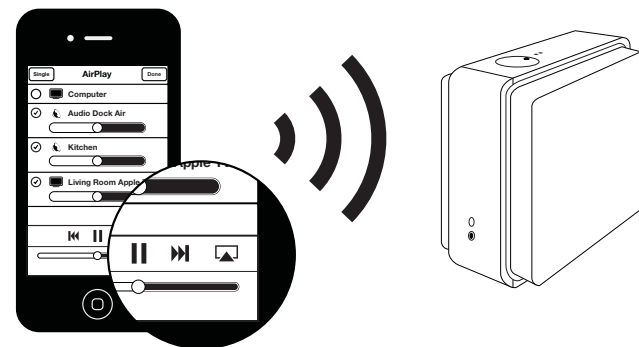
### Uso di un Mac o PC con iTunes:

1. Verificare che il Mac o PC sia connesso alla stessa rete Wi-Fi locale del LES Audio Dock Air.
2. Aprire iTunes sul computer.
3. In iTunes, scegliere "Preferenze", selezionare la scheda "Dispositivi" e attivare l'opzione seguente: "Permetti il controllo remoto di iTunes da altoparlanti remoti" e fare clic su OK.
4. Individuare  nell'angolo in basso a destra della finestra di iTunes.
5. Fare clic  e scegliere LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (o il nome assegnato) dall'elenco. Fare clic su "Altri diffusori..." per selezionare altri diffusori AirPlay. Se il LES Audio Dock Air non è disponibile, riavviare iTunes e verificare che il LES Audio Dock Air sia acceso.
6. Premere Riproduci.



### MacまたはPCでiTunesを使用:

1. ご使用のMacまたはPCをLES Air Dockと同じWi-Fiホームネットワークに接続してください。
2. コンピュータでiTunesを開きます。
3. iTunesで"設定"を開き、"デバイス"タブを選択して以下のオプションを有効にします:"リモートスピーカーからiTunesのオーディオコントロールを許可する"OKをクリックします。
4. iTunesウィンドウの右下に  アイコンが表示されます。
5. AirPlayアイコンをクリックして、スピーカーのリストからLES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (または設定名)を選択します。  
"Multiple Speakers..."をクリックして、別の  スピーカーを追加できます。LES Audio Dock Airが表示されない場合、iTunesを再起動してLES Audio Dock Airの電源が入っていることを確認してください。
6. Playを押します。



## Music over AirPlay from your iPod touch, iPhone or iPad





### Using an iOS device:

1. Be sure your iOS device is connected to the same home Wi-Fi network as your LES Audio Dock Air.
2. Open iPod or your music app.
3. Look for the  AirPlay button at the lower right corner of the app.
4. Tap on the  AirPlay icon and choose LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (or your custom name) from the list of speakers. If your LES Audio Dock Air is not available, restart your iOS device and verify that your LES Audio Dock Air is powered on.
5. Press play.



### Verwendung eines iOS-Geräts:

1. Stellen Sie sicher, dass das iOS-Gerät und das LES Audio Dock Air eine Verbindung zum selben Wi-Fi-Heimnetzwerk hergestellt haben.
2. Öffnen Sie iPod oder Ihre Musik-App.
3. Suchen Sie nach dem AirPlay-Symbol  in der unteren rechten Ecke der App.
4. Tippen Sie auf das AirPlay-Symbol  und wählen Sie „LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx“ (bzw. den von Ihnen angegebenen Namen) aus der Liste der Lautsprecher. Wenn das LES Audio Dock Air nicht verfügbar ist, starten Sie das iOS-Gerät neu und stellen sicher, dass das LES Audio Dock Air eingeschaltet ist.
5. Tippen Sie auf die Wiedergabe-Schaltfläche.


### Con un dispositivo iOS:

1. Comprueba que tu dispositivo iOS esté conectado a la misma red doméstica Wi-Fi que el LES Audio Dock Air.
2. Abre el iPod o tu aplicación de música.
3. Busca el botón de  en la esquina inferior derecha de la aplicación.
4. Toca el icono de  y elige LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (o tu nombre personalizado) de la lista de altavoces. Si tu LES Audio Dock Air no está disponible, reinicia tu dispositivo iOS y verifica que el LES Audio Dock Air esté encendido.
5. Pulsa el botón de reproducción.



### Utilisation d'un iOS :

1. Assurez-vous que votre iOS est relié au même réseau Wi-Fi familial que le LES Audio Dock Air.
2. Ouvrez l'iPod ou votre application musicale.
3. Recherchez le bouton  dans l'angle inférieur droit de l'application.
4. Tapez sur l'icône  et choisissez LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (ou le nom personnalisé que vous avez indiqué) dans la liste des haut-parleurs. Si votre LES Audio Dock Air n'est pas disponible, redémarrez votre iOS et vérifiez que votre LES Audio Dock Air est allumé.
5. Appuyez sur Lecture.

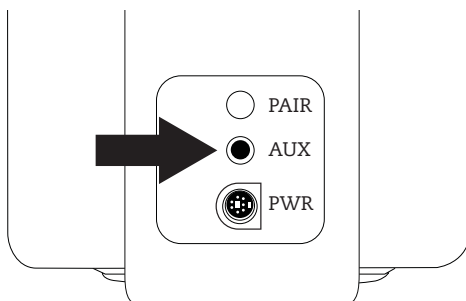
### Uso di un dispositivo iOS:

1. Verificare che il dispositivo iOS sia connesso alla stessa rete Wi-Fi locale del LES Audio Dock Air.
2. Aprire l'applicazione musicale sull'iPod.
3. Individuare il pulsante  nell'angolo in basso a destra dell'applicazione.
4. Toccare l'icona  e scegliere LES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (o il nome assegnato) dall'elenco. Se il LES Audio Dock Air non è disponibile, riavviare il dispositivo iOS e verificare che il LES Audio Dock Air sia acceso.
5. Premere Riproduci.

### iOSデバイスを使用:

1. ご使用のiOSデバイスをLES Air Dockと同じWi-Fiホームネットワークに接続してください。
2. iPodまたはその他のデバイスで音楽アプリを開きます。
3. アプリの右下に  ボタン(アイコン)が表示されます。
4.  アイコンをタップして、スピーカーのリストからLES\_AudioDock\_Air\_xxxxxx (または設定名)を選択します。LES Audio Dock Airが表示されない場合、iOSデバイスを再起動してLES Audio Dock Airの電源が入っていることを確認してください。
5. Playを押します。

## Music over Auxiliary Cable



### Connect the LES Audio Dock Air to any audio device with the 3.5 mm audio cable (included).

Schließen Sie das LES Audio Dock Air mit dem 3,5-mm-Audiokabel (im Lieferumfang enthalten) an ein Audiogerät an.

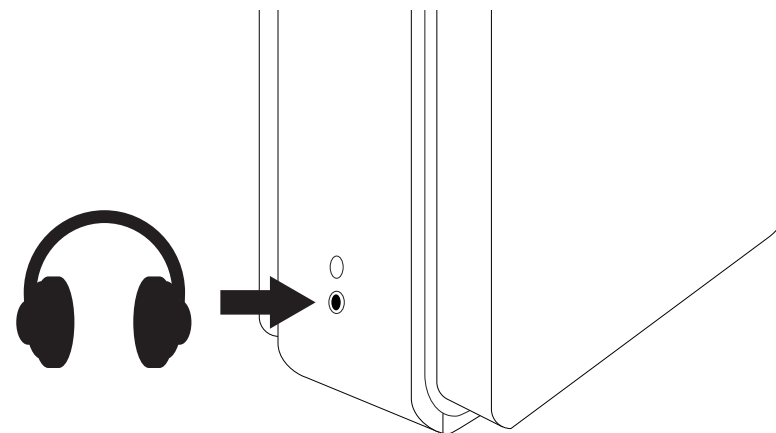
Conecta el LES Audio Dock Air a cualquier dispositivo de audio con el cable de audio de 3,5 mm (incluido).

Branchez le LES Audio Dock Air à un dispositif audio au moyen d'un câble audio de 3,5 mm (inclus).

Collegare il LES Audio Dock Air a un dispositivo audio con il cavo audio da 3,5 mm fornito.

LES Audio Dock Airを3.5 mmオーディオケーブル(付属)でオーディオデバイスに接続します。

## Listen with Headphones



### Listen to your LES Audio Dock Air with headphones by plugging in headphones to the 3.5 mm headphone jack on the front of the speaker.

Hören Sie sich die Musik mittels Kopfhörern über das Audio Dock Air an, indem Sie den Kopfhörer an die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse an der Vorderseite des Lautsprechers anschließen.

Escucha tu Audio Dock Air con los auriculares conectándolos al conector de auriculares de 3,5 mm situado en la parte delantera del altavoz.

Écoutez la musique sur votre Audio Dock Air au moyen d'un casque que vous aurez préalablement branché à la sortie casque 3,5 mm sur la face avant du haut-parleur.

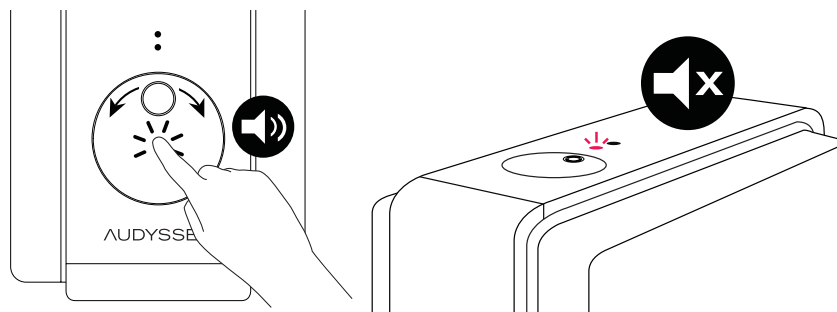
Per ascoltare la musica dall' Audio Dock Air con le cuffie, inserire lo spinotto delle cuffie nella presa apposita da 3,5 mm davanti al diffusore.

LES Audio Dockをヘッドホンで聴くには、ヘッドホンをスピーカー正面にある3.5 mmヘッドホンジャックに差し込みます。



## STEP 4

### ADJUST THE VOLUME



**Turn the volume wheel clockwise to turn up the volume and counter-clockwise to turn down the volume. Push the volume wheel to mute your LES Audio Dock Air (the Power LED light will turn red when muted).**

**You can also control your LES Audio Dock Air's volume with your AirPlay connected iTunes, iPod touch, iPhone or iPad.**

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Drücken Sie den Regler, um das LES Audio Dock Air stummzuschalten (daraufhin leuchtet die LED rot).

Sie können die Lautstärke des LES Audio Dock Air auch über iTunes, iPod Touch, iPhone oder iPad einstellen, wenn eine AirPlay-Verbindung besteht.

Gira la rueda de volumen hacia la derecha para subir el volumen y hacia la izquierda para bajarlo. Pulsa el botón para silenciar tu LES Audio Dock Air (el LED se vuelve rojo cuando está silenciado). También puedes controlar el volumen del LES Audio Dock con tu AirPlay conectado a iTunes, iPod Touch, iPhone o iPad.

Tournez la molette du volume vers la droite (dans le sens horaire) pour augmenter le volume et vers la gauche (dans le sens anti-horaire) pour diminuer le volume. Poussez le bouton pour mettre votre LES Audio Dock Air en mode silencieux (le voyant lumineux devient rouge quand l'appareil est en mode silencieux). Vous pouvez aussi commander le volume du LES Audio Dock avec votre AirPlay connecté à iTunes sur votre iPod Touch, iPhone ou iPad.

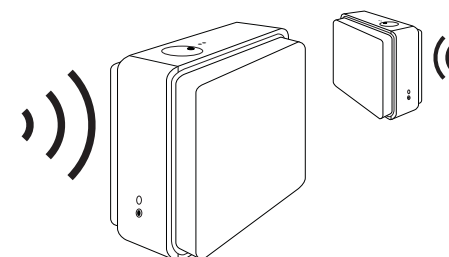
Ruotare il selettore in senso orario per alzare il volume, ruotarlo in senso antiorario per abbassarlo. Premere il tasto per silenziare il LES Audio Dock Air (il LED si accenderà in rosso quando l'audio è disattivato). È anche possibile controllare il volume del LES Audio Dock Air da iTunes, iPod Touch, iPhone o iPad se è connesso ad AirPlay.

ホイールを時計方向に回すと音量が大きくなり、反時計回りに回すと音量が小さくなります。ボタンを押すと、LES Audio Dock Airの音量が消音されます(消音中はLEDライトが赤色に変わります)。LES Audio Dockの音量をiPod Touch、iPhone、iPad接続AirPlayで調整することもできます。

## STEP 5

### EXTRAS

#### Multiroom Music



**Add multiple AirPlay-enabled speakers in your home for a wireless integrated home audio experience. Just select which speakers you want enabled and you have multiroom music with the click of a mouse.**

Sie können eine drahtlose Musikkwiedergabe im ganzen Wohnbereich genießen, indem Sie mehrere AirPlay-fähige Lautsprecher in verschiedenen Zimmern aufstellen. Aktivieren Sie einfach die gewünschten Lautsprecher, um sich per Mausklick Musik in mehreren Zimmern anzuhören.

Añade altavoces múltiples conectados a AirPlay en tu casa para disfrutar de una experiencia de audio integrada sin cables. Solo tienes que seleccionar qué altavoces quieres activar para poder disfrutar de música en varias habitaciones con un solo clic del ratón.

Rajoutez chez vous plusieurs haut-parleurs compatibles AirPlay pour une expérience audio intégrée sans fil. Il suffit de sélectionner les haut-parleurs que vous souhaitez activer et vous pouvez écouter de la musique dans plusieurs pièces par un simple clic de souris.

È possibile aggiungere altri diffusori compatibili con AirPlay per creare un ambiente audio totalmente wireless. È sufficiente selezionare i diffusori da abilitare per creare un'esperienza musicale multisala con il semplice clic del mouse.

複数のAirPlay対応スピーカーを家中のワイヤレス統合ホームオーディオ製品に追加できます。有効にしたいスピーカーを選択してマウスをクリックするだけで、複数の部屋で音楽を再生できます。

## Apple Remote App



**Download Apple's free Remote app from the App Store and control your iTunes library and AirPlay speakers wirelessly from your iPod touch, iPhone and iPad. Play, pause, skip, shuffle or repeat from the palm of your hand.**

Laden Sie die kostenlose Remote App von Apple aus dem App Store herunter und bedienen Sie drahtlos Ihre iTunes-Mediathek und AirPlay-Lautsprecher über das iPod touch, iPhone und iPad. Steuern Sie Wiedergabe, Pause, vollständige, Zufallswiedergabe oder Wiederholung einfach mit dem Gerät in Ihrer Hand.

Descárgate gratis la aplicación Remote de Apple en App Store y controla tu biblioteca de iTunes y tus altavoces AirPlay sin cables desde tu iPod touch, iPhone y iPad. Reproduce, pausa, salta, repite o escucha de forma aleatoria tu música desde la palma de tu mano.

Téléchargez une application distante gratuite d'Apple depuis l'App Store et commandez votre bibliothèque iTunes et les haut-parleurs AirPlay sur le réseau sans fil depuis votre iPod touch, iPhone et iPad. Vous pouvez lancer, interrompre, sauter, mettre en lecture aléatoire ou répéter des morceaux musicaux depuis le creux de la main.

Scaricare l'applicazione gratuita Apple Remote dall'App Store per controllare la libreria iTunes e i diffusori AirPlay in maniera wireless da un iPod Touch, iPhone o iPad. Tutte le operazioni (Riproduci, Pausa, Shuffle, Ripeti) sono a portata di mano.

App StoreからAppleの無料Remoteアプリをダウンロードして、iTunesライブラリやAirPlayスピーカーを、iPod touch、iPhone、iPadからワイヤレス操作できます。再生、一時停止、スキップ、シャッフル、リピートを手のひらから指先で操作できます。

## Online Streaming Music



**Don't be limited by your iTunes library. Stream Pandora®, Spotify® or any of your favorite internet radio stations from their apps on your iPod Touch, iPhone or iPad to your Lower East Side Audio Dock Air.**

Nutzen Sie neben der iTunes-Mediathek weitere Streaming-Angebote. Laden Sie z. B. die Apps von Pandora®, Spotify oder Ihren bevorzugten Internet-Radiosendern auf Ihr iPod touch, iPhone oder iPad, um die Wiedergabe über das LES Audio Dock Air zu ermöglichen.

No te conformes solo con tu biblioteca de iTunes. También podrás reproducir Pandora®, Spotify o cualquiera de tus emisoras de radio por internet favoritas gracias a sus aplicaciones en tu iPod Touch, iPhone o iPad, y escucharlas con el LES Audio Dock Air.

Ne vous contentez pas de votre bibliothèque iTunes. Écoutez en continu les programmes de Pandora®, Spotify ou n'importe laquelle de vos stations de radio Internet préférées sur votre LES Audio Dock Air, à partir de l'application correspondante installée sur votre iPod Touch, iPhone ou iPad.

Non limitarti alla tua libreria iTunes. Con il LES Audio Dock Air puoi ascoltare in streaming Pandora®, Spotify e le tue emittenti radiofoniche preferite su Internet utilizzando le relative applicazioni su iPod Touch, iPhone o iPad.

iTunesライブラリを無制限にご利用ください。iPod Touch、iPhone、iPadのアプリから、Pandora®、Spotifyまたはお気に入りのインターネットラジオ局ストリーミングを、LES Audio Dock Airでお聴きいただけます。

## HELP

**If you need help with your Lower East Side Audio Dock Air, please visit Ask Audyssey at <http://ask.audyssey.com>. You can also download the full product manual and reach our support team at [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support).**

Wenn Sie Unterstützung für Ihr „Audyssey Lower East Side Audio Dock Air“ benötigen, besuchen Sie bitte die Seite „Ask Audyssey“ unter <http://ask.audyssey.com>. Sie können auch das Überspringen Produkthandbuch herunterladen. Unser Supportteam erreichen Sie unter [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support).

Si necesitas ayuda con tu Lower East Side Audio Dock Air de Audyssey, visita Ask Audyssey en <http://ask.audyssey.com>. También podrás descargar el manual completo del producto y ponerte en contacto con nuestro equipo de asistencia en [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support).

Si vous avez besoin d'aide avec votre Audyssey Lower East Side Audio Dock Air, allez à la page <http://ask.audyssey.com> et cliquez sur Ask Audyssey. Vous pouvez aussi télécharger l'intégralité du manuel du produit et vous adresser à notre service d'assistance sur [www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support).

Per assistenza con Audyssey Lower East Side Audio Dock Air, visitare Ask Audyssey all'indirizzo <http://ask.audyssey.com>, da cui è anche possibile scaricare il manuale completo del prodotto e contattare il team dell'assistenza ([www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support)).

Audyssey Lower East Side Audio Dock Airのヘルプが必要な場合、<http://ask.audyssey.com>からAsk Audysseyをご覧ください。製品マニュアル完全版のダウンロードや[www.audyssey.com/support](http://www.audyssey.com/support)でサポートチームにお問い合わせいただくこともできます。

**FCC:**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

The antenna used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

**IC:**

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s): Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**CE:**

Hereby, Audyssey Laboratories Inc, declares that this Audio Dock Air is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

©2011 Audyssey Laboratories, Inc. All rights reserved.

"Audyssey" is a registered trademark of Audyssey Laboratories, Inc. U.S. and foreign patents pending.

AirPlay, the AirPlay logo, iPhone, iPod touch, iPad and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

PANDORA® is a registered trademark of Pandora Media Inc.

Spotify® is trademarks of Spotify Sweden AB, registered in the U.S. and other countries.

AC-LESAD-QSG-0 REV A10

